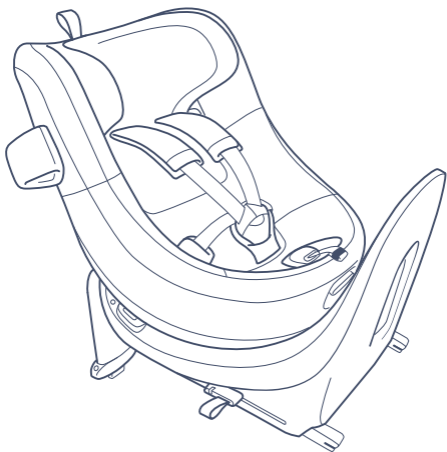


 SWANDOO

MARIE 3

i-Size Kindersitz



**FÜR DIE KLEINEN UND
NICHT MEHR SO KLEINEN**
40–105 cm, bis zu 18 kg



360° SICHERHEIT
Vorwärts und rückwärts gerichtet



I-SIZE, ECE R129/03
Zertifiziert für höchste
Sicherheitsanforderungen

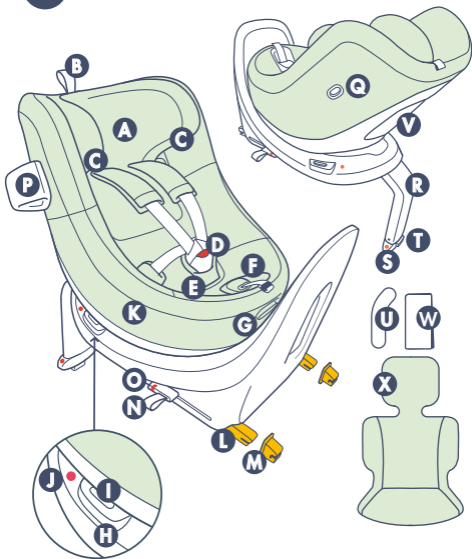
Sag 'Hallo' zu Marie! 360° Sicherheit.

INHALTSVERZEICHNIS

	Sitz-Komponenten	19
	Einbau in das Fahrzeug	22
	Anbringung des Side Impact Buddies	24
	Rotationsfunktion	25
	Fahrtrichtung	26
	Richtige Sicherung Ihres Kindes.	27
	Verstellen der Kopfstütze	29
	Verstellen der Liegeposition	30
	Ausbau aus dem Fahrzeug	30
	Entfernen des Stoffbezuges zur Reinigung.	31
	Wichtige Informationen	32
	Lebenslange Garantie	33



SITZ-KOMPONENTEN



- A** Verstellbare Kopfstütze
- B** Kopfstützenverstellung
- C** Magnetgurthalter
- D** Gurtschnalle
- E** Schrittpolster
- F** Gurtversteller
- G** Neigepositionversteller
- H** Rotationstaste
- I** Sicherheitsverriegelung der Rotationstaste
- J** Rotationsindikator
- K** Stoffbezug
- L** ISOFIX-Konnektor
- M** ISOFIX-Führungen
- N** ISOFIX-Konnektor Trigger
- O** ISOFIX-Konnektor Trigger
- P** ISOFIX-Konnektor Trigger
- Q** ISOFIX-Konnektor Trigger
- R** ISOFIX-Konnektor Trigger
- S** ISOFIX-Konnektor Trigger
- T** ISOFIX-Konnektor Trigger
- U** ISOFIX-Konnektor Trigger
- V** ISOFIX-Konnektor Trigger
- W** ISOFIX-Konnektor Trigger
- X** ISOFIX-Konnektor Trigger

- Ⓞ ISOFIX Sicherheitsindikator
- Ⓟ Side Impact Buddy
- Ⓠ Befestigungspunkt für den zusätzlichen Seitenaufprallschutz (Side Impact Buddy)
- Ⓡ Stützbein
- Ⓢ Farbindikator für das Stützbein
- Ⓣ Entriegelungstaste für das Stützbein
- Ⓤ Montagewerkzeug für Stoffbezug
- Ⓥ Aufbewahrungsfach für das Benutzerhandbuch
- Ⓦ Benutzerhandbuch
- Ⓧ Neugeboreneneinlage

Die aktuellste Version der Gebrauchsanweisung findest Du online unter swandoo.com/marie-user-manual. Die digitale Version kann wichtige Neuerungen enthalten und wäre somit die gültige Version, die für das Produkt zu verwenden ist.

Für den maximalen Schutz und Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, dass Sie das gesamte Handbuch sorgfältig lesen und alle Anweisungen zur Installation und Verwendung befolgen.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch immer im Aufbewahrungsfach Ihres Sitzes auf. Lesen Sie auch die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeuges in Bezug auf Kindersitze. Bei unsachgemäßem Bedienung kann es zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.

HINWEIS

Dies ist ein i-Size Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Fahrzeugbenutzeranleitung angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.

Verwenden Sie dieses Produkt nur auf einem vorwärtsgerichteten Autositz. Stellen Sie keine rückwärtsgerichteten Kinderautositze auf die Vordersitze mit aktiviertem Airbag. Dieses Produkt wurde gemäß den strengsten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R129/03) zugelassen und ist zur Verwendung mit dem Stützbein und ISOFIX-Befestigungspunkten für rückwärtsgerichtete (40–105 cm) und vorwärtsgerichtete (76–105 cm) Positionen geeignet.

 **Wichtig:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht vorwärtsgerichtet bevor Ihr Kind den 15 Lebensmonat erreicht hat.

Die korrekte Anpassung des Stützbeines und der ISOFIX-Befestigungspunkte ist für die Sicherheit Ihres Kindes von entscheidender Bedeutung. Bitte überprüfen Sie das Handbuch Ihrer Fahrzeugherstellers, um die ISOFIX-Befestigungspunkte zu finden.

Dieser Kindersitz passt möglicherweise nicht in jedes Fahrzeug.

Um herauszufinden, ob der Sitz in Ihr Auto passt, schauen Sie unter swandoo.com/marie-isofix



EINBAU IN DAS FAHRZEUG



- 1 Platzieren Sie bei Bedarf die beiden ISOFIX-Führungen an den beiden ISOFIX-Befestigungspunkten zwischen Sitz und Rückenlehne. Stützbein ausklappen.
- 2 Ziehen Sie an den ISOFIX-Konnektor-Triggern, um die ISOFIX-Konnektoren zu entriegeln und vollständig heraus zu schieben.
- 3 Führen Sie beide ISOFIX-Konnektoren in die ISOFIX-Befestigungspunkte ein bis Sie ein Klicken hören.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass die ISOFIX-Sicherheitsindikatoren auf beiden Seiten grün sind.

- 5 Drücken Sie mit beiden Händen den Kindersitz fest gegen den Fahrzeugsitz bis er fest anliegt.
- 6 Drücken Sie die Entriegelungstaste des Stützbeines und schieben Sie den Fuß nach unten bis er den Boden des Fahrzeugs erreicht. Das Stützbein sollte fest auf dem Boden gedrückt werden bis der Indikator grün ist.



! Der sicherste Platz für den Einbau des Kindersitzes ist auf den Rücksitzen Ihres Fahrzeugs.



Wenn Sie jedoch den Sitz auf dem Beifahrersitz einbauen müssen stellen Sie sicher, dass der Beifahrersitz mit ISOFIX ausgestattet ist und dass der Airbag deaktiviert ist.

Der Autositz darf nur auf Fahrzeugsitzen verwendet werden die mit einem ISOFIX-System ausgestattet und in Fahrtrichtung ausgerichtet sind.



Warnung: Passen Sie während dem ein- und ausklappen des Stützbeines Ihrer ISOFIX-Base auf Ihre Finger auf.

Das Stützbein darf niemals in der Luft hängen oder von anderen Gegenständen gestützt werden. Falls sich im Boden des Sitzes ein Staufach befindet, müssen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs nachschlagen oder sich mit dem Fahrzeughersteller in Verbindung setzen und klären, ob das Stützbein darauf abgestellt werden kann.

Stellen Sie sicher, dass das Stützbein den Kindersitze nicht vom Autositz anhebt.

Der Kindersitz sollte immer korrekt installiert sein, auch wenn dieser nicht in Verwendung sein sollte.

Bei einem Unfall oder abruptem Anhalten kann der ungesicherte Kindersitz andere Insassen verletzen.



Stellen Sie keine Gegenstände in den Fußraum des Stützbeines.

Verhindern Sie, dass der Kindersitz durch Gepäck oder schwere Gegenstände eingeklemmt oder beschwert wird.



Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht mit dem Fahrzeuggurt.

Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz, seine starren Elemente und Kunststoffteile so angeordnet und installiert sind, dass sie bei täglichem Gebrauch nicht von einem beweglichen Autositz oder in einer Türe des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.



ANBRINGUNG DES SIDE IMPACT BUDDIES



Marie 3 bietet bereits sehr guten integrierten Seitenaufprallschutz. Der Side Impact Buddy verbessert den Schutz noch zusätzlich.

- 7** Setzen Sie den Side Impact Buddy in den roten ovalen Sockel an der Seite des Kindersitzes ein.
- 8** Drehen Sie den Side Impact Buddy um 90 Grad bis er einrastet.



Der Side Impact Buddy muss immer an der Fensterseite des Kindersitzes platziert werden und ist möglicherweise nicht für jedes Fahrzeug geeignet oder kompatibel.



ROTATIONSFUNKTION



Marie 3 liebt es sich zu drehen...dieser Kindersitz kann aus jeder Liegeposition heraus um 360° gedreht werden.

- 9 Schieben Sie die obere Sicherheitsverriegelung zur Seite und drücken Sie dann die Rotations-taste nach unten.
- 10 Drehen Sie Marie 3.
- 11 Nachdem das Kind ein- oder ausgestiegen und der Gurt gesichert ist, drehen Sie den Kindersitz zurück bis Sie ein Klicken hören.
- 12 Überprüfen Sie, ob der Kindersitz richtig eingestellt, verriegelt und die Sicherheitsanzeige grün ist.



FAHRTRICHTUNG

RÜCKWÄRTSGERICHTETES FAHREN 40–105 CM BIS ZU 18 KG



Die rückwärtsgerichtete Fahrtrichtung ist bis zum 15. Lebensmonat verpflichtend und empfohlen bis zu einem Alter von 4 Jahren.

VORWÄRTSGERICHTETES FAHREN 76–105 CM BIS ZU 18 KG



Marie 3 kann sowohl vorwärts- als auch rückwärtsgerichtet verwendet werden. Das ist abhängig von der Größe und des Alters Ihres Kindes.

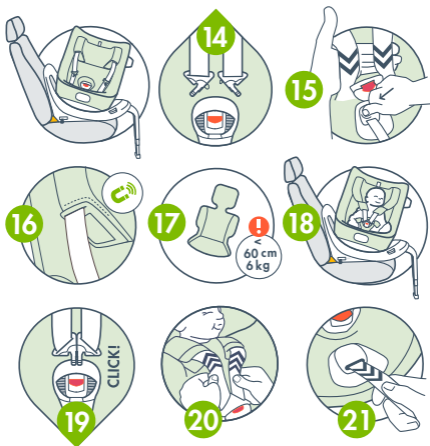
Die Fahrtrichtungsassistenz (Child Direction Assistance) stellt sicher, dass Sie das rückwärtsgerichtete fahren solange beibehalten bis Ihr Baby mindestens 76 cm erreicht hat. Diese Kontrollfunktion hilft Ihnen die verpflichtende Anforderung, Ihr Baby bis zum 15. Lebensmonat rückwärtsgerichtet zu transportieren, einzuhalten.

- 13** Nur wenn Ihr Kind größer als 76 cm ist und sich die Kopfstütze des Kindersitzes in der richtigen Position befindet, werden Sie in der Lage sein die vorwärtsgerichtete Position zu entriegeln.





RICHTIGE SICHERUNG IHRES KINDES



Drehen Sie den Kindersitz in die Einstiegsposition für eine einfache und bequeme Handhabung.

- 14** Drücken Sie den roten Knopf der Gurtschnalle, um sie zu öffnen.
- 15** Drücken Sie die Taste am Gurtversteller und ziehen Sie den Gurt von beiden Seiten locker, um genügend Platz für das Kind zu schaffen.
- 16** Für ein leichteres einsteigen sichern Sie die Schulterpolster mit den Magnetverschluss an der Unterseite der Kopfstütze.
- 17** Ist Ihr Baby noch unter 60cm groß (6kg), setzen Sie die mitgelieferte Neugeboreneneinlage ein.
- 18** Platzieren Sie Ihren kleinen Schatz in den Kindersitz.
- 19** Überlappen Sie die beiden oberen Teile der Gurtschnalle und drücken Sie diese in das Gurtschloss, bis Sie ein Klicken hören.

- 20** Ziehen Sie am Gurt nach oben, um die Gurtlose an den Beinen des Kindes zu verringern.
- 21** Wichtig! Ziehen Sie fest am Gurtverstellergurt, um das Kind ordentlich zu sichern.



! Versuchen Sie, den Gurt zwischen den Fingern zusammenzuzwicken. Können Sie das Gurtband nicht greifen, sitzt der Gurt straff genug. Ziehen Sie den Gurt andernfalls fester.

Verwenden Sie immer die mitgelieferte Neugeboreneneinlage solange Ihr Baby unter 60 cm (6 kg) ist.



Verwenden Sie den Kindersitz niemals wenn der Gurt beschädigt, verdreht oder abgenutzt ist.

Stellen Sie sicher, dass der Gurt des Kindersitzes fest um das Becken Ihres Kindes angelegt ist.

Wenn Sie das Gurtsystem nicht angemessen festziehen können, benutzen Sie den Sitz nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler.



Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kindersitz, auch nicht für kurze Zeit.



Ihr Kind sollte nicht länger als zwei Stunden ohne Unterbrechung im Kindersitz sitzen.

Decken Sie den Kindersitz immer ab wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Teile des Kindersitzes können für die Haut Ihres Kindes zu heiß werden. Überprüfen Sie die Temperatur bevor Sie Ihr Kind in den Kindersitz setzen.

Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz frei von Spielzeug oder sonstigen Gegenständen ist.

Sichern Sie Ihr Baby immer mit dem Gurt des Kindersitzes. Nehmen Sie Ihr Kind niemals aus dem Kindersitz während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

Tragen Sie diesen Kindersitz nicht mit Ihrem Kind darin.



VERSTELLEN DER KOPFSTÜTZE



Passen Sie die Kopfstützenposition an während sich Ihr Baby im Kindersitz befindet.

- 22** Ziehen Sie an dem Band des Kopfstützenverstellers bis Sie die Kopfstütze frei bewegen können.
- 23** Schieben Sie die Kopfstütze nach oben oder unten bis der Eye-Level Indikator der Augenhöhe Ihres Babys entspricht.

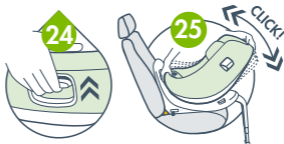


! Achten Sie auf die Gurtposition auf der Schulter des Kindes, um die Kopfstütze richtig einzustellen.

Marie 3s Kopfstütze enthält Magnete welche elektronische Geräte wie z.B. Herzschrittmacher beeinflussen können.



VERSTELLEN DER LIEGEPOSITION



- 24** Ziehen Sie den Auslöser für die Neigungsverstellung, um die gewünschte Position einzustellen.
- 25** Es gibt 4 Neigungspositionen für die rückwärtsgerichtete Verwendung und 4 Positionen für vorwärtsgerichtete Verwendung. Warten Sie auf ein klickendes Einrasten, das die korrekte Platzierung des Kindersitzes bestätigt.

! Neugeborene und Kleinkinder (bis ca. 1 Jahr), die nicht in der Lage sind alleine zu sitzen, sollten immer in der flachsten Liegeposition rückwärtsgerichtet transportiert werden.

Überprüfen Sie immer vor Fahrtantritt, ob der Kindersitz richtig eingestellt ist.

Passen Sie den Kindersitz niemals während der Fahrt an.



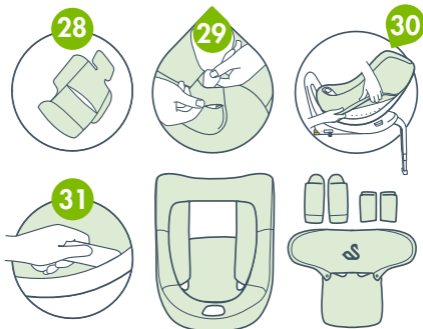
AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG



- 26** Ziehen Sie an den Auslösern an beiden Seiten des Kindersitzes gleichzeitig bis Sie ein Klicken hören und sich beide ISOFIX-Konnektoren von den ISOFIX-Befestigungspunkten lösen...
- 27** und einfahren lassen.



ENTFERNEN DES STOFFBEZUGES ZUR REINIGUNG



- 28** Entfernen Sie die Neugeboreneneinlage, falls in Verwendung, und öffnen Sie die Rückentasche, um die Polsterung zu entfernen.
- 29** Entfernen Sie den Schrittgurt vom Stoff sowie die vier Gurtabdeckungen.
- 30** Jetzt das Beste...Lösen Sie den gesamten Bezug, indem Sie diesen einfach von der Schale abnehmen. Achten Sie auf die Seitenaufprall-Buddybuchse und den Verstellauslöser. Entfernen Sie den Bezug, indem Sie diesen einfach nach oben ziehen. Ta-daaaa!

Ganz einfach, oder? Das hoffen wir sehr.

BEZIEHEN DES STOFFBEZUGES

- 31** Suchen Sie das Montagewerkzeug für den Stoffbezug unter der linken Seite hinter der Kopfstütze. Stecken Sie die Stoffkante damit in die richtige Position.
- !** Stellen Sie sicher, dass Sie die Stoffbezüge so anlegen wie sie waren. Folgen Sie den vorhergehenden Schritten in der umgekehrten Reihenfolge, damit alles an seinem Platz ist.

WASCHANLEITUNG



Bitte vor dem ersten Gebrauch waschen.
Verwenden Sie milde Reinigungsmittel.
Nicht bügeln, chemisch reinigen, bleichen oder im Trockner trocknen. Vor direkter Hitze schützen.
Benutzen Sie keine bleichenden, schleifenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

Reinigen Sie die Kunststoffteile und das integrierte Gurtsystem nur mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser.

! Der Stoffbezug ist ein Bestandteil der Sicherheit und der Kindersitz sollte niemals ohne ihn verwendet werden.

Wenn der Stoffbezug zu irgendeinem Zeitpunkt ausgetauscht werden muss, verwenden Sie nur offizielle Swandoo Marie 3 Bezüge.



WICHTIGE INFORMATIONEN

Verwenden Sie das Produkt niemals in einer Konfiguration oder Montagemethode, die nicht in der Anleitung angegeben ist.

Verwenden Sie keine Ankerpunkte außer den in der Anleitung beschrieben und auf der Kinderückhaltevorrichtung gekennzeichneten.

Stellen Sie sicher, dass Gepäck oder andere Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Ungesichertes Gepäck kann bei einem Unfall zu schweren Verletzungen bei Kindern und Erwachsenen führen.

Nur Erwachsene dürfen das Produkt installieren oder einstellen.

Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies kann die Leistung und Sicherheit beeinträchtigen.

Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigten oder fehlenden Teilen.

Verwenden Sie keinen gebrauchten Kindersitz dessen Vorgeschichte Sie nicht kennen. Es ist gefährlich nicht autorisierte oder veränderte Produkte zu verwenden!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von unbefugter Veränderung aufweist.

Entfernen Sie keine Etiketten und Aufkleber auf dem Produkt. Sie enthalten wichtige Informationen.

Deine Swandoo Marie 3 sollte regelmäßig überprüft werden.

Verwenden Sie den Sitz niemals als zweckentfremdetes Transportmittel.

Im Notfall ist es wichtig, dass Sie das Kind schnell von dem Sitz lösen können. Aus diesem Grund ist das Gurtschloss nicht komplett gegen Eingriffe gesichert. Das Kind sollte daher nie mit dem Schloss spielen.

Ersetzen Sie dieses Produkt, sobald es bei einem Unfall Belastungen ausgesetzt war.



LEBENSLANGE GARANTIE

Unsere Garantie spiegelt unser Vertrauen in die hohe Qualität unseres Designs, Entwicklung, Produktion und Produktleistung wider. Im Falle eines Defekts legen Sie bitte Ihren Kaufbeleg und die Seriennummer des Produkts vor, die sich auf der Unterseite des Produkts befindet.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Herstellungs- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind oder innerhalb von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Kaufbelegs des Händlers auftreten. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch normale Abnutzung, Fahrlässigkeit, Unfälle, Missbrauch Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden.

Sie können die Garantie auf eine lebenslange Garantiezeit kostenlos erweitern, indem Sie Ihr Produkt einfach innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf online registrieren. Ziehen Sie dazu den Garantieraufkleber, den Sie bei Marie 3 finden ab und scannen Sie den QR-Code. Sie können auch swandoo.com/register-product besuchen.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu diesem Produkt oder dieser Bedienungsanleitung haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung, bevor Sie das Produkt verwenden.

Wir freuen uns von Ihnen zu hören!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser Team.
Wir freuen uns von Ihnen zu hören!

hello@swandoo.com

+49 89 322096393

Always with you
www.swandoo.com

All rights reserved © Swandoo GmbH 2019
Reisnerstrasse 55-57 B3,
1030 Vienna,
Austria

EMEA Sales and Client Service:
Noerdliche Muenchner Strasse 47,
82031 Gruenwald, Munich,
Germany

Produced in:
199 Jinfeng Road, High-tech District,
Suzhou City, 215009 Jiangsu, China